

e

GAI Associazione per il Circuito dei Giovani Artisti Italiani



PRESENTANO

## MOVIN'UP 2012 MOBILITÀ NEL MONDO PER GIOVANI ARTISTI ITALIANI

### SELEZIONATI I SESSIONE

concorso 14<sup>a</sup> edizione nell'ambito del progetto

DE.MO. - SOSTEGNO AL NUOVO DESIGN PER ART SHOP E BOOKSHOP E ALLA MOBILITÀ INTERNAZIONALE DEI GIOVANI ARTISTI ITALIANI



CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
Enrico Bernardis	UDINE	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive design performance	Lithuania	Vilnius Academy of Arts - Nida Art Colony Neringa	01/07/2012 - 31/07/2012	Il mio progetto di residenza è un lavoro che ha come tema il cibo e la cucina lituana. Il mio studio ha come obiettivo la creazione di un racconto che sia in grado di mettere in evidenza tutti i momenti distinti che incorrono nel tempo alla nascita di una ricetta e che sono legati direttamente alla cultura del luogo. Il soggetto di questo racconto, realizzato attraverso il linguaggio dell'arte, sarà una tipica ricetta lituana, che verrà scelta e studiata durante il periodo di residenza entrando in relazione con la piccola comunità lituana che vive nei pressi del centro di residenza.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Viviana Bovino</b>	BARI	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	danza teatro	Mexico	<i>AECID. Centro Cultural de España en México Embajada de España en México</i> Città del Messico	23/07/2012 - 05/09/2012	UN PONTE TRA DUE MONDI- 23 LUGLIO/ 5 SETTEMBRE 2012 Realizzazione di due spettacoli e di un laboratorio di formazione durante il III FESTIVAL DE TEATRO POR LA JUSTICIA SOCIAL 2012 "ACTUANDO POR LA PAZ" e durante la programmazione interna del CENTRO DE CULTURA ESPAÑOLA in Messico - AECID del D.F. (Messico); partecipazione ad uno stage di perfezionamento in teatro fisico presso la scuola TALLER 7ARTE. Un Ponte tra due Mondi ha come obiettivo il rafforzare e il continuare a tessere una rete di collaborazioni e di scambi di formazione tra artisti italiani e messicani.
<b>Lidia Cangiano</b>	NAPOLI	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	arti visive performance letteratura teatro video	Germany	<i>Theaterhaus Berlin Mitte</i> Berlin	01/10/2012 - 09/12/2012	Un progetto per la realizzazione di una performance installazione mobile che utilizza arte plastica, teatro e video documentazione. Il progetto considera il matrimonio come spazio creativo e trasformativo, una lente attraverso cui osservare cambiamenti politici, sociali e di genere in atto. La performance-istallazione è realizzata con le storie e gli oggetti personali d'individui e comunità a Berlino per creare attraverso l'immagine dell'abito da sposa un collage di pezzi di tradizioni e usi la cui narrativa possa aprirsi in un dialogo tra l'idea di matrimonio e società.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>RELOADING IMAGES</b> :: Roberto Cavallini, Carla Esperanza Tommasini	TRENTO	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	performance	Latvia	<i>Latvian Centre for Contemporary Art Riga</i>	04/09/2012 - 08/09/2012	Staging dissensus by Reloading Images 'Staging dissensus' è un intervento performativo, a metà tra una lezione teorica e una performance teatrale. 'Staging dissensus' metterà in scena uno script costruito attorno ad una serie di conversazioni con storici, psicologi, giornalisti, artisti che vivono e lavorano al Cairo. Il tema del dissenso è esplorato a partire da immagini presenti all'interno di archivi e musei della città del Cairo, con l'obiettivo di gettare uno sguardo obliquo sulla situazione post-rivoluzionaria egiziana e la relazione tra immagini e storia, archivio e dissenso.
<b>PINDARICA</b> :: Matteo Cionini, Mara Scagliuso	LIVORNO	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	danza Performance teatro	Mexico	<i>Cirkonvençion Mexikana</i> Città del Messico	23/10/2012 - 05/12/2012	In occasione della 7° Cirkonvençion Mexikana, 8 artisti internazionali di arti performative vengono selezionati per partecipare ad un progetto di scambio e ricerca artistica sui linguaggi teatrali non verbali. Gli artisti saranno invitati a sperimentare processi creativi nuovi, al di là delle lingue verbali, mettendo ognuno in gioco le proprie competenze artistiche e le proprie conoscenze. Verrà creata una performance/studio che sarà presentata all'interno del festival. "Corpoj/Vorto" è la traduzione in Esperanto di "Corpi/Parola": corpi che si fanno parola, sostituendosi a quelle verbali.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Stefano Cozzi, Benedetto Meli</b>	MILANO	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive cinema video	Iceland	<i>Sim Residency</i> Reykjavik	01/07/2012 - 30/07/2012	Summer sand: un racconto per immagini dell'eruzione dell'Eyjafjallajökull. In seguito all'eruzione del vulcano islandese Eyjafjallajökull nella primavera del 2010, una nube di detriti paralizzò il traffico aereo mondiale per settimane. Stefano Cozzi ha raccolto le memorie di testimoni da tutto il mondo, nell'intento di presentare le attitudini di persone costrette in una situazione alla quale non siamo più abituati: aspettare. Con la permanenza di un mese presso Sim Residency, Reykjavik, l'artista conclude un periodo di ricerca di due anni.
<b>Valentina Curandi</b>	PESARO E URBINO	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive	United States of America	<i>Flux Factory</i> New York City	15/08/2012 - 15/10/2012	Una Biblioteca Pacifista itinerante realizzata con materiali di recupero, nella struttura e nel contenuto, una collezione di testi pacifisti. Progetto invitato da Flux Factory (New York) alla mostra Public Trust nel Settembre 2012. Un luogo confortevole, uno spazio per leggere e scambiare idee radicali. La struttura nomadica si farà strada nelle vie di New York offrendo un rifugio tranquillo per la disseminazione di idee pacifiste. La struttura verrà costruita con le idee di trasportabilità ed economia in mente. I libri proverranno da una campagna di donazioni e dalla pubblicazione di testi.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Marco D'Agostin</b>	TREVISO	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	danza musica performance teatro video	Canada	<i>The Dance Centre</i> Vancouver	18/11/2012 - 30/11/2012	"Triptych" è un progetto internazionale di ricerca coreografica che per la prima volta mette in dialogo le realtà dell'Italia, del Québec e della British Columbia. Giunto nel 2012 alla sua terza edizione, il progetto prevede l'incontro tra un coreografo per ogni nazione coinvolta. Attraverso tre periodi di residenza e sotto la guida della mentore e drammaturga Ginelle Chagnon i coreografi svilupperanno un percorso di ricerca e confronto su problematiche, pratiche e poetiche di volta in volta diverse e in stretto legame con le tre diverse realtà locali, tra loro in comunicazione.
<b>Gianluca d'Agostino</b>	BOLOGNA	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	arti visive architettura danza musica performance teatro	United States of America	<i>Watermilla Center</i> New York	16/07/2012 - 18/08/2012	For the past 18 years, The Watermill Center has hosted an International Summer Program led by Artistic Director, Robert Wilson. Each summer, approximately 65 artists from almost 30 countries gather at Watermill's Long Island, NY six-acre campus. Participants spend two - five weeks in intense creative exploration which provides a unique opportunity to learn from established professionals, particularly the development and performance methodologies of Robert Wilson and his peers; forge lasting relationships with other artists from a broad range of experience levels and disciplinary specificity.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Marta Dalla Via</b>	VICENZA	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	performance teatro	Finland	<i>Mustarinda Hyrynsalmi</i>	01/07/2012 - 31/08/2012	"Suv d'Italia" ovvero " Il giardino degli imprenditori suicidi" sarà un testo teatrale. Con i toni leggeri e ironici che contraddistinguono il mio lavoro di attrice-autrice questa volta metto in scena una Spoon river Veneta. Nordestina. Italiana. Storie in forma di epitaffio fatte di risate malinconiche per parlare dei tanti,troppi lavoratori che si sono tolti la vita perchè incapaci di accettare il fallimento della loro azienda famiglia. Fallimento paradossalmente causato dai troppi crediti verso banche e amministrazioni.
<b>Federico Del Vecchio</b>	NAPOLI	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive	Finland	<i>HIAP - Helsinki International Artist Programme Helsinki</i>	01/08/2012 - 30/09/2012	Attualmente sto lavorando ad un progetto intitolato 'chrome water'. Il titolo si riferisce ad una superficie in continuo movimento, impossibile da fissare. La superficie diventa spesso sinonimo di seduzione, fascino e presenza. La mia attenzione ricade su oggetti di uso quotidiano che vengono semplicemente presentati come tali, modificati, assemblati o riprodotti. Questo potrebbe essere un progetto che sara' portato avanti durante il mio periodo di residenza ad Helsinki. Ovviamente, il nuovo contesto, nuovi inputs e nuove discussioni contribuiranno a determinare ulteriori sviluppi.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Francesca Foscarini</b>	VICENZA	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	danza	Finland	<i>JOJO - Oulu Dance Centre Oulu</i>	06/09/2012 - 18/09/2012	Il progetto Tutkimusmatka è promosso da JoJo – Oulu Dance Centre di Oulu in Finlandia, Centro per la Scena Contemporanea di Bassano del Grappa e Francesca Foscarini. Il lavoro verrà realizzato in collaborazione con l'artista finlandese Veera Lamberg, attraverso delle residenze in Italia e Finlandia. Il tema di ricerca è legato alle relazioni tra danza e ambiente, danza e natura, e parte integrante del lavoro sarà la ricerca in spazi naturali, l'esplorazione delle influenze biologiche e fisiche che i diversi contesti ambientali possono generare.
<b>BRAVE NEW ALPS :: Fabio Franz, Bianca Elzenbaumer</b>	BOLZANO	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	architettura design grafica video	Israele	<i>Campus in Camps Bethlehem, Palestinian territories</i>	09/09/2012 - 07/12/2012	Siamo stati invitati a partecipare come project activator al programma di formazione "Campus in Camps" nel campo profughi di Dheisheh a Betlemme. Per 3 mesi lavoreremo con i 15 studenti partecipanti al programma per mettere in atto un processo di progettazione partecipata finalizzato alla realizzazione di una serie di interventi all'interno del campo, che coinvolgeranno la comunità locale e ruoteranno attorno al concetto di cultura materiale: potrebbe questa essere un tassello nella costruzione di un tipo di rappresentazione dei campi profughi alternativa a quella della vittimizzazione?

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Eva Frapiccini</b>	LUCCA	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive architettura performance	Sweden	<i>Arkitekturmuseet / Botkyrka Konsthall</i> Stockholm	18/09/2012 - 26/09/2012	Dreams' Time Capsule è un progetto di ricerca e un'opera di arte pubblica, all'apparenza, appositamente progettata dall'artista in collaborazione con il designer Michele Tavano. Esso mira a creare un archivio audio dei sogni nell'arco di due anni, con varie tappe nei 6 continenti. Dreams' Time Capsule è invitata presso Arkitekturmuseet e Botkyrka Konsthall / "Fittja Open" a Stoccolma, in Svezia, nel mese di settembre 2012. Durante i giorni di apertura, il pubblico sarà invitato a partecipare, e ci sarà una conferenza di vari studiosi sul sogno e sulla memoria collettiva.
<b>KARMA :: Karma Gava, Alvise Morato</b>	PADOVA	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	cinema video	Japan	<i>Japan Institute of the Moving Image</i> Tokyo	10/09/2012 - 24/09/2012	Il nostro progetto vuole analizzare un fenomeno negli ultimi anni sviluppatosi notevolmente in Giappone: le cosiddette agenzie "rent-a-friend", dove il personale dietro debito pagamento si offre a svolgere in determinate occasioni il ruolo richiesto (amico, consorte, parente, collega), attraverso interviste e riprese video sul posto.



CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Aurora Kellermann</b>	ROMA	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	performance teatro	Germany	<i>Ballhaus Ost</i> Berlino	01/12/2012 - 05/02/2013	Was übrig bleibt Progetto artistico performativo basato su una ricerca biografica e sociale volta ad esplorare gli aspetti privati di coloro che guadagnano denaro vendendo prestazioni sessuali e la loro presenza pubblica nella vita di una città. Che cosa resta di privato in un corpo (e in una persona) che per lavoro accoglie il corpo ed asseconda i desideri di molte persone? Che cosa resta dell'immagine sociale diffusa della prostituzione se si elimina il tratto criminale? Che cosa resta della moralità diffusa che spesso costringe i lavoratori del sesso a vivere una doppia vita?
<b>Leonardo Magnani</b>	FIRENZE	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive architettura design	Argentina	<i>Palais de glace-palacio nacional de las artes</i> Buenos Aires	28/12/2012 - 20/06/2013	PROGETTO DI INTERVENTO DI GRAFICA URBANA Il progetto intero e' incentrato sul tema dell'evoluzionismo in particolare sul viaggio che Darwin condusse in Argentina. Il progetto e' lo sviluppo di una residenza d'arte avvenuta a Buenos aires nel Marzo 2012, questa seconda fase prevede di ripercorrere le tappe del viaggio di Darwin ,nell'ottica poi di creare elaborati grafici-disegnativi di grandi dimensioni da inserire nella citta'.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>ANTICAMERA TEATRO   GRIMACO MOVIMENTI URBANI :: Marco Alessio Monfredini, Elena Pisu, Valentina De Luca</b>	TORINO	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	danza performance teatro	Israele	<i>YDA Youth Development Association   Al-Ma'Mal Lab</i> Nablu - Territori Occupati Palestinesi, Gerusalemme	11/11/2012 - 01/12/2012	Il progetto è creato dalle compagnie, Anticamera Teatro e Grimaco Movimenti Umani, per la realizzazione di una performance incentrata sul tema della separazione e delle barriere attraverso i linguaggi della danza e del teatro. Il progetto verrà realizzato nei Territori occupati palestinesi, contesto dove "separazione e barriere" sono quotidianamente presenti, e prevede una residenza creativa e un workshop di teatro-danza-scenotecnica. Gli artisti del progetto entreranno in relazione diretta con persone e situazioni che daranno un contributo all'analisi dei temi attraverso racconti e suggestion
<b>Francesca Novati</b>	TRIESTE	ARTI PERFORMATIVE E SCRITTURA	danza teatro video	Canada	<i>Odelah Créations</i> Montreal	27/08/2012 - 31/03/2013	La mémoire du corps vuole essere un'esplorazione teatrale del legame indissolubile tra corporalità ed emozione. La ricerca si concentrerà in particolare sul corpo femminile e le storie in esso contenute, prendendo le mosse da più di 400 questionari in inglese, francese, spagnolo e italiano inviati a donne di età compresa tra 9 e gli 80 anni in 12 paesi diversi. Il progetto è sostenuto dal "Conseil des Arts et des Lettres du Québec" e si svilupperà a Montreal per poi debuttare al New Groundswell Festival di Toronto nel marzo 2013.

CANDIDATI	PROVENIENZA (prov. Residenza)	MACROAREA di RIFERIMENTO	Discipline artistiche coinvolte	DESTINAZIONE ESTERA	ISTITUZIONE INVITANTE	PERIODO	Breve descrizione del progetto (a cura dei candidati)
<b>Elisabetta Percivati</b>	TORINO	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive cinema grafica performance video	Iceland	<i>Reykjavík International Film Festival</i> Reykjavík	24/09/2012 - 09/10/2012	Obiettivo del mio progetto e di utilizzare i fondi ricevuti per creare un progetto artistico che restituisca alla città di Torino dei lavori artistici creati sia a Reykjavik che a Torino focalizzati sui rispettivi Film Festival per aiutare la creazione di un ponte culturale e collaborativo tra le due Istituzioni che hanno modalità e obiettivi comuni.
<b>AURORAMECCANICA :: Carlo Riccobono, Roberto Bella, Fabio Alvino</b>	MONZA	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive design video	Belgium	<i>Galleriet Genk</i>	02/09/2012 - 06/09/2012	In occasione di un evento off di Manifesta 2012, auroraMeccanica è stata invitata dagli da "Identities (on the stand)" a proporre l'opera "Condizioni particolarmente vantaggiose vi sono offerte per il lavoro sotterraneo". E' prevista una totale rielaborazione in funzione di una maggiore forza comunicativa ed estetica. L'obiettivo è quello di poter allestire l'opera direttamente sul suolo pubblico; l'opera è formata da un blocco monolitico nero formato da 400kg di carbone all'interno del quale saranno posizionati dei miniproiettori che retroproietteranno le immagini realizzate per l'occasione
<b>CARONTE :: Francesco Urbano, Francesco Ragazzi, Francesco Bertelé</b>	BARI	ARTI PLASTICHE E APPLICATE	arti visive	Turkey	<i>European Cultural Association Kadikoy/Istanbul</i>	10/08/2012 - 25/08/2012	L'Ile flottante è un intervento artistico collettivo che si svolgerà in occasione della IV Biennale di Sinop (Turchia). Scopo del progetto è l'installazione in mare di un monumento galleggiante in argilla che avverta della pericolosità di una zona balneare soggetta a vortici. A partire da tale operazione gli autori del progetto si relazioneranno con la cittadinanza, in particolare con i pescatori, andando a costruire il rumor. Il monumento sarà simbolo di un processo di costruzione narrativa di cui si avrà ulteriore traccia in un'installazione multimediale situata nell'ex prigione della città.